

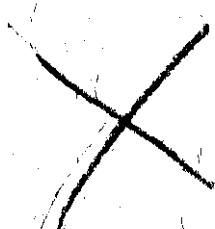
ГОСТ Р 50544–93

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

# ПОРОДЫ ГОРНЫЕ

## ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Издание официальное



БЗ 10-92/1028

ГОССТАНДАРТ РОССИИ

Москва

ПОРОДЫ ГОРНЫЕ  
ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

ГОСТ Р  
50544-93

Rocks.  
Terms and definitions

ОКСТУ 0701

---

Дата введения 01.07.94

Настоящий стандарт устанавливает термины и определения понятий, относящихся к горным породам и их характеристикам.

Термины, установленные настоящим стандартом, обязательны для применения во всех видах документации и литературы, входящих в сферу работ по стандартизации и (или) использующих результаты этих работ.

1. Для каждого понятия установлен один стандартизованный термин.

Термины-синонимы без пометы „Ндп.” приведены в качестве справочных данных и не являются стандартизованными.

2. Приведенные определения можно при необходимости изменять, вводя в них производные признаки, раскрывая значения используемых в них терминов, указывая объекты, входящие в объем определяемого понятия. Изменения не должны нарушать объем и содержание понятий, определенных в данном стандарте.

3. В стандарте приведены иноязычные эквиваленты стандартизованных терминов на немецком (de), английском (en), французском (fr) и испанском (sp) языках.

4. В стандарте приведены алфавитные указатели терминов на русском языке и их иноязычных эквивалентов.

5. Стандартизованные термины выделены полужирным шрифтом, а синонимы — курсивом.

---

Издание официальное

© Издательство стандартов, 1993

Настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен без разрешения Госстандарта России

**1 минерал**

Однородное по составу и строению химическое соединение или самостоятельно существующий химический элемент в твердом агрегатном состоянии, возникшие в земной коре в результате физико-химических процессов

**de Mineral**

en mineral  
fr minéral  
sp mineral

**2 минеральный агрегат**

Характерный по составу, форме, размеру и строению сросток минералов, обусловленный их генезисом

**de Mineralaggregat**

en mineral aggregate  
fr agrégat minéral  
sp agregado mineral

**3 минеральное образование**

Химическое соединение или смесь химических соединений в любом агрегатном состоянии, возникшие в земной коре в результате физико-химических процессов

**de Mineralbildung**

en mineral formation  
fr combinaison minérale  
sp formación de minerales

**4 горная порода**

Устойчивая по составу и строению природная ассоциация одного или нескольких минералов или минеральных агрегатов

**de Gestein**

en rock  
fr roche  
sp roca

**5 твердая горная порода**

Горная порода с жесткой кристаллической связью между частицами минералов или минеральных агрегатов

**de hartes Gestein**

en hard rock  
fr roche dure  
sp roca dura

**6 скальная горная порода**

Твердая горная порода с пределом прочности при одноосном сжатии, превышающем 30 МПа

**de felsiges Gestein**

en firm rock  
fr rocher  
sp rocoso consolidado

**Твердая горная порода с пределом прочности при одноосном сжатии от 5 до 30 МПа**

en semi-firm rock  
fr semi-rocher  
sp semirocoso

**8 связная горная порода**

Горная порода, имеющая водно-коллоидную связь между частицами минералов и минеральными агрегатами

de bindiges Gestein  
en cohesive rock  
fr roche cohérente  
sp roca consolidada

**9 рыхлая горная порода**

Горная порода, залегающая в земной коре в виде скопления разделных зерен и обломков минеральных агрегатов

de lockeres Gestein  
en loose rock  
fr roche meuble  
sp roca no consolidada

**10 разрушенная горная порода**

Первоначально твердая или связная горная порода, утратившая связи между минеральными частицами и минеральными агрегатами в результате внешнего воздействия

de zerstörtes Gestein  
en broken rock  
fr roche détruite  
sp roca destruida

**11 горная масса**

Одна или совокупность нескольких разрушенных горных пород, получаемых в результате разработки месторождения

de Haufwerk  
en mined rock  
fr masse rocheuse  
sp masa rocosa

**12 мерзлая горная порода**

Горная порода в условиях отрицательных температур

de gefrorenes Gestein  
en frozen rock  
fr terrain congéleé  
sp terreno congelado

**13 смерзшаяся горная порода**

Первоначально рыхлая, связная или разрушенная горная порода, скементированная льдом

de verfrorenes Gestein  
en congealed rock  
fr roche congélée  
sp terreno congelado

**14 грунт**

Любая горная порода, залегающая преимущественно в пределах зоны выветривания и являющаяся объектом инженерно-строительной деятельности человека

de Boden  
en ground  
fr sol  
sp suelo

часть земной коры, состоящая из совокупности горных пород, сформировавшихся в определенной геологической обстановке, и характеризующаяся присущими ей физическими, химическими и геологическими параметрами

**16 породный массив**

Часть земной коры, подверженная влиянию горных работ

**17 структурный блок горной породы**

Часть массива горных пород, ограниченная системой естественных трещин

**18 отдельность горной породы**

Кусок горной породы характерной формы, обусловленной генезисом, образующийся в результате разрушения по естественным плоскостям ослабления

**19 представительный объем горной породы**

Наименьший объем горной породы, достоверно характеризующий ее свойства, состав и строение

**20 проба горной породы**

Специально отобранный представительный объем рыхлой или разрушенной горной породы, предназначенный для исследований

**21 штуф**

Кусок горной породы, отделенный от массива и предназначенный для исследований

**22 керн горной породы**

Цилиндрический столбик горной породы, выбуриваемый из массива горных пород или штуфа

en massif of rocks  
fr massif de roches  
sp macizo

de Gebirge

en rock massif

fr massif rocheuse

sp macizo

de Strukturblock

en structural block

fr bloc structural

sp bloque estructural

de Absonderung

en parting

fr fragment

sp fragmento

de repräsentatives Volumen

en representative volume

fr volume d'échantillonnage

sp volumen representativo

de Probe

en sample

fr échantillon

sp prueba

de Stufe

en large specimen of ore

fr morceau de la roche

gros d'échantillon

sp terron

de Kern

en core

fr carotte

sp granetazo

**23 образец горной породы**

Кусок горной породы определенной формы, изготовленный для испытаний из штуфа или керна

de Gesteinsmuster

en specimen

fr spéciment de la roche

sp muestra

**24 минеральные ресурсы**

Прогнозируемые потенциальные запасы полезных ископаемых в земной коре, пригодные для извлечения и использования как в современных условиях, так и в перспективе

de Mineralvorräte

en mineral resources

fr ressources minérales

sp recursos minerales

**25 минеральное сырье**

Природные минеральные образования, извлеченные из недр земли в процессе эксплуатации месторождения полезных ископаемых

de mineralischer Stoff

en mineral raw materials

fr matières premières

minérales

sp sustancias minerales

**26 полезное ископаемое**

Минеральное образование, используемое либо непосредственно в сфере материального производства, либо для извлечения химических элементов и их соединений

de nutzbare Mineral

en useful mineral

fr minéral utile

sp mineral útil

**27 рудное полезное ископаемое, руда**

Полезное ископаемое, используемое для извлечения из него минералов или элементов, преимущественно металлов

de nutzbare Erzmineral (Erz)

en metallic mineral (ore)

fr minéral

sp mineral útil

**28 горючее полезное ископаемое**

Полезное ископаемое, содержащее горючие компоненты и используемое в качестве источника тепловой энергии и для технологических целей

de mineralischer

Brennstoff

en fossil fuel

fr minéral utile

combustible

sp mineral útil

combustible

**29нерудное полезное ископаемое**

Полезное ископаемое, используемое в промышленности непосредственно или после обогащения, либо служащее сырьем для производства неметаллической продукции

de Nichterze

en non-metallic mineral resource

fr minéral utile

sp mineral no metálico

### **30 полезный компонент**

Химическое соединение или химический элемент, содержащиеся в полезном ископаемом и подлежащие извлечению для практического использования

de nutzbarer Bestandteil  
en useful component  
fr composant utile  
sp componente útil

### **31 качество полезного ископаемого**

Совокупность характеристик полезного ископаемого, обуславливающих его пригодность для использования или переработки в соответствии с назначением

de Qualität nutzbaren Minerals  
en quality of a mineral  
fr qualité de minéral utile  
sp calidad de mineral útil

### **32 внутренние факторы горной породы**

Состав, строение и генезис горной породы, обуславливающие ее тип и свойства

de innere Faktoren  
en internal factors of a rock  
fr facteurs internes  
sp factores internos

### **33 внешние факторы горной породы**

Силы, силовые и энергетические воздействия и вещественные среды, вызывающие изменения свойств и состояния горной породы

de äußere Faktoren  
en external factors of a rock  
fr facteurs externes  
sp factores ambientales

### **34 физический процесс в горной породе**

Процесс, происходящий в горной породе при взаимодействии внешних и внутренних факторов и приводящий к изменению ее физического состояния

de physikalischer Prozeß  
im Gestein  
en physical process in a rock  
fr processus physique dans le roche  
sp proceso fisico en la roca

### **35 химический процесс в горной породе**

Процесс, приводящий к изменению химического состава входящих в горную породу минералов

de chemischer Prozeß im Gestein  
en chemical process in a rock  
fr processus chimique dans le terrain  
sp proceso químico en la roca

### **36 физико-химический процесс в горной породе**

Процесс, приводящий к изменению агрегатного, фазового состава и микроструктуры горной породы

de physikalisch-chemischer Prozeß  
im Gestein  
en physical and chemical process  
in a rock  
fr processus physico-chimiques passant dans le terrain  
sp proceso físico-químico en la roca

Пространственно-временное распределение привнесенных в горную породу твердых, жидких или газообразных веществ

en substance field  
fr champ scalaire  
sp campo sustancial

### 38 поле механических напряжений в горной породе

Пространственно-временное распределение механических напряжений в горной породе

de mechanisches Spannungsfeld im Gestein  
en mechanical stress field in a rock  
fr champ de contraintes mécaniques dans la roche  
sp campo de tensiones mecánicas en la roca

### 39 структурные напряжения в горной породе

Средние механические напряжения в минеральных зернах горной породы, уравновешивающиеся в минеральном агрегате и вызванные различием свойств пордообразующих минералов

de Strukturspannungen  
en structural stress  
fr tensions structurales  
sp tensiones estructurales

### 40 текстурные напряжения в горной породе

Средние механические напряжения в минеральных агрегатах горной породы, уравновешивающиеся в представительном объеме и вызванные различием свойств минеральных агрегатов

de Texturspannungen  
en texture stress  
fr contraintes de texture  
sp tensiones de textura

### 41 деформация горной породы

Показатель изменения размеров, формы и объема куска или породного массива в результате воздействия внешних факторов

de Gesteinsdeformation  
en rock deformation  
fr déformation de la roche  
sp deformación de la roca

### 42 состояние горной породы

Совокупность внешних факторов, действующих на данную горную породу, и вызванных ими изменений в горной породе

de Gesteinszustand  
en rock state  
fr état de la roche  
sp estado de roca

### 43 напряженно-деформированное состояние породного массива

Состояние породного массива, характеризуемое совокупностью в нем компонентов напряжений и деформаций

de Spannungs- und Formänderungszustand des Gebirges  
en stressed and strained state of rock massif  
fr état de tension et de déformation du massif  
sp estado de deformación tensa del masivo rocoso

44 горное давление

Совокупность механических напряжений в породном массиве, обусловленных воздействием естественных внешних факторов и их перераспределением в процессе отработки месторождения

45 температурное поле в горной породе

Пространственно-временное распределение температур в горной породе

46 термические напряжения в горной породе

Механические напряжения, возникающие в горной породе из-за градиента температур и различия в упругих и тепловых свойствах минеральных составляющих горной породы

47 свойство горной породы

Присущая данной горной породе особенность, отражающая ее поведение при воздействии внешних факторов

48 физическое свойство горной породы

Свойство горной породы, характеризующее протекание физических процессов в горной породе

49 физический параметр горной породы

Характеристика, количественно оценивающая соответствующее физическое свойство горной породы

50 базовый физический параметр горной породы

Физический параметр, входящий в ограниченную группу параметров, минимально необходимых и достаточных для характеристики горной породы как физического тела и объекта горных разработок

de Gongsdruck

en rock pressure

fr pression des terrains

sp presión de roca

de Temperaturfeld im Gestein

en temperature field in a rock

fr champ de la température de la roche

sp campo de temperatura en la roca

de thermische Spannungen

en thermal stress

fr tensions thermiques

sp tensiones térmicas

de Gesteinseigenschaft

en rock property

fr propriété de la roche

sp propiedad de la roca

de physikalische Gesteinseigenschaft

en physical property of a rock

fr propriété physique de la roche

sp propiedad física de la roca

de physikalisches Parameter

en physical parameter

fr paramètre physique

sp parámetro físico

de physikalisches Basenparameter

en basic physical parameter

fr paramètre physique de base

sp parámetro físico básico

|  |   |
|--|---|
| 52 взаимосвязь физических свойств горной породы  | en physical properties certificate<br>fr répertoire des propriétés physiques<br>sp catálogo de las propiedades físicas  |
| Взаимообусловленность изменения одного физического параметра горной породы при изменении другого   | de wechselseitiger Zusammenhang der physikalischen Eigenschaften<br>en interaction of physical properties<br>fr interdépendance des propriétés physiques<br>sp interacción de propiedades físicas |
| 53 стандартное справочное данное горной породы   | de standardisierte Gesteinskenn-daten<br>en rock standard reference datum<br>fr renseignement de référence standardisé sur la roche<br>sp datos estandart de la roca                              |
| Физический параметр горной породы, определенный стандартными методами, с указанием состава и строения горной породы, среднего квадратического отклонения, коэффициента вариации и доверительного интервала | de physikalisch-technische Eigen-schaft des Gesteines<br>en physical and technical proper-ty of a rock<br>fr propriété physicotechnique du terrain<br>sp propiedad físico-tecnica de la roca      |
| 54 физико-техническое свойство горной породы   | de physikalisch-chemische Eigen-schaft<br>en physical and chemical proper-ty of a rock<br>fr propriété physico-chimique<br>sp propiedad fisico-química  |
| Свойство горной породы, используемое для расчетов, контроля за процессами горного производства и управления ими  | de physikalisch-chemisches Para-meter des Gesteines<br>en physical and chemical para-meter of a rock<br>fr paramètre physico-chimique de la roche<br>sp parámetro fisico-químico de la roca       |
| 55 физико-химическое свойство горной породы  | de physikalisch-chemische Eigen-schaft<br>en physical and chemical proper-ty of a rock<br>fr propriété physico-chimique<br>sp propiedad fisico-química  |
| Свойство, характеризующее протекание в горной породе физико-химических процессов   | de physikalisch-chemisches Para-meter des Gesteines<br>en physical and chemical para-meter of a rock<br>fr paramètre physico-chimique de la roche<br>sp parámetro fisico-químico de la roca       |
| 56 физико-химический параметр горной породы  | de physikalisch-chemisches Para-meter des Gesteines<br>en physical and chemical para-meter of a rock<br>fr paramètre physico-chimique de la roche<br>sp parámetro fisico-químico de la roca       |
| Характеристика, количественно оценивающая соответствующее физико-химическое свойство горной породы   | de physikalisch-chemisches Para-meter des Gesteines<br>en physical and chemical para-meter of a rock<br>fr paramètre physico-chimique de la roche<br>sp parámetro fisico-químico de la roca       |

Характеристика, количественно оценивающая состояние горной породы

en rock coefficient  
fr indice de roche  
sp índice de roca

## 2. СОСТАВ И СТРОЕНИЕ ГОРНЫХ ПОРОД

58 минеральный состав горной породы  
Количественное содержание минералов, входящих в состав данной горной породы

de mineralische Zusammensetzung  
en mineral composition  
fr composition minéralogique  
sp composición mineralógica

### 59 строение горной породы

Форма, размеры, взаимное пространственное расположение и связь в горной породе минеральных зерен и минеральных зерен и минеральных агрегатов

de Aufbau  
en constitution  
fr contexture  
sp contextura

### 60 текстура горной породы

Характеристика строения горной породы, определяющая взаимное расположение и ориентировку минеральных агрегатов горной породы

de Textur  
en texture  
fr texture  
sp textura

### 61 структура горной породы

Характеристика строения, определяющая размеры, форму и взаимную связь составляющих минерального агрегата

de Struktur  
en structure  
fr structure  
sp estructura

### 62 микроструктура горной породы

Структура минеральных зерен и межзеренных границ в горной породе

de Mikrostruktur  
en microstructure  
fr microstructure  
sp microestructura

### 63 статистический тип строения

#### горной породы

Строение, характеризующееся отсутствием преимущественной ориентации, равномерным распределением зерен и минеральных агрегатов в горной породе

de statistische Aufbauart  
en statistical type of structure  
fr constitution de type statistique  
sp constitución de tipo estadístico

### 64 матричный тип строения

#### горной породы

Строение, характеризующееся наличием крупных включений минеральных зерен или агрегатов в основной однородной минеральной среде

de Matrizaufbauart  
en matrix type of structure  
fr constitution de type matriciel  
sp constitución de tipo de matriz

процесс разрушения минералов, минеральных агрегатов или плоскостей ослабления

fr constitution de type stratifié  
sp constitución de tipo estratiforme

**66 прожилковый тип строения горной породы**

Строение, характеризующееся наличием в породе минералов, агрегатов или пор в виде пучков, волокон, каналов с преимущественной ориентацией

de aderige Aufbauart  
en veined type of structure  
fr constitution de type filonien  
sp constitución de tipo de filones pequeños

**67 параметр строения горной породы**

Характеристика, численно оценивающая строение горной породы

de Gesteinsaufbaugröße  
en parameter of rock structure  
fr paramètre structural de la roche  
sp parámetros de estructura de la roca

**68 анизотропность горной породы**

Изменчивость физических параметров горной породы по направлениям их определения

de Anisotropie  
en anisotropy  
fr anisotropie  
sp anisotropía

**69 коэффициент анизотропии горной породы**

Параметр строения, численно характеризующий анизотропность горной породы и равный отношению соответствующих физических параметров, определенных во взаимно перпендикулярных направлениях

de Anisotropiekoeffizient  
en coefficient of anisotropy  
fr coefficient d'anisotropie  
sp coeficiente de anisotropía

**70 коэффициент неоднородности горной породы**

Параметр строения, характеризующий разброс формы и размеров минеральных зерен или агрегатов горной породы, относительно среднего их значения

de Ungleichförmigkeitsfaktor  
en non-uniformity factor  
fr facteur d'inhomogénéité  
sp coeficiente de heterogenidad

**71 коэффициент слоистости горной породы**

Параметр строения, характеризующий слоистость горной породы и равный количеству слоев на единицу линейного размера горной породы

de Schichtungskoeffizient  
en lamination factor  
fr coefficient de stratification  
sp coeficiente de estratificación

**72 коэффициент ориентации****горной породы**

Параметр строения, характеризующий степень ориентированности и направление ориентации в пространстве составляющих горной породы

**73 общая пористость горной породы**

Параметр строения, равный объему всех пор и пустот, содержащихся в единице объема горной породы

**74 открытая пористость горной породы**

Параметр строения, равный объему пор в единице объема горной породы, соединяющихся между собой в непрерывные каналы, выходящие на свободную поверхность

**75 эффективная пористость горной породы**

Параметр строения, равный объему открытых пор в единице объема горной породы, через которые способны проникать жидкости и газы

**76 коэффициент пористости горной породы**

Параметр строения, равный отношению объема всех пор в породе к объему твердой фазы

**77 объемный коэффициент трещиноватости горной породы**

Параметр строения, характеризующий интенсивность развития трещин и равный количеству трещин в единице объема горной породы

**78 линейный коэффициент трещиноватости горной породы**

Параметр строения, характеризующий интенсивность развития трещин, равный количеству трещин на единицу линейного размера горной породы

de Orientierungsfaktor  
en orientation factor  
fr indice d'orientation  
sp factor de orientación

de allgemeine Porosität  
en total porosity  
fr porosité totale  
sp porosidad general

de offene Porosität  
en open porosity  
fr porosité ouverte  
sp porosidad abierta

de effektive Porosität  
en effective porosity  
fr porosité efficace  
sp porosidad efectiva

de Porositätsfaktor  
en porosity factor  
fr coefficient de porosité  
sp coeficiente de porosidad

de Volumenklüftigkeitskoeffizient  
en jointing factor of a rock  
fr indice de fissure  
sp coeficiente de fisuración

de linearer Klüftigkeitskoeffizient  
en linear factor of jointing  
fr indice de fissure linéaire  
sp coeficiente lineal de fisuración

|  |  |
|--|--|
| <b>горной породы</b>   | en joint hollowness coefficient<br>fr coefficient de vacuité due à la fissuration<br>sp coeficiente fisuro del vacío   |
| <b>80 гранулометрический состав горной породы</b>  | de Kornzusammensetzung des Gesteines<br>en granulometric composition<br>fr composition granulométrique de la roche<br>sp composición granulométrica de la roca |
| <b>81 коэффициент формы зерен горной породы</b>  | de Kornformfaktor<br>en grain form factor<br>fr coefficient de forme des grains<br>sp factor de forma de granos  |
| <b>Параметр строения, характеризующий форму зерен минералов, минеральных агрегатов в горной породе или кусков рыхлой и разрушенной горной породы</b> |  |
| <b>82 влажность горной породы</b>  | de Feuchtigkeit<br>en humidity<br>fr humidité<br>sp humedad  |
| <b>Массовая доля свободной и физически связанной воды в горной породе, находящейся в данных условиях</b>   |  |
| <b>83 коэффициент водонасыщения горной породы</b>  | de Wassersättigungsfaktor<br>en water saturation factor<br>fr coefficient de saturation en eau<br>sp coeficiente de saturación de agua                         |
| <b>Показатель, характеризующий степень заполнения водой порового объема находящейся в данных условиях горной породы</b>                              |  |
| <b>84 льдистость горной породы</b>   | de Eisbildungsfähigkeit<br>en ice forming capacity<br>fr glaciation<br>sp hielamiento  |
| <b>Объемная или массовая доля льда в горной породе в данных условиях</b>   |  |
| <b>85 газоносность горной породы</b>   | de Gashaltigkeit<br>en gas-bearing capacity (gas saturation)<br>fr saturation en gaz<br>sp capacidad gasifera (saturación de gas)                              |
| <b>Общее количество газов, содержащихся в единице объема или массы горной породы в свободном и сорбированном состоянии</b>                           |  |

**горной породы**

Показатель, характеризующий степень заполнения газами порового объема горной породы, находящейся в данных условиях

**87 газообильность горной породы**

Показатель, равный количеству газа, выделяющегося из единицы массы или объема горных пород при их добыче

en gas saturation factor

fr coefficient de saturation en gaz  
sp coeficiente de saturación de gas

de Gasführung

en gas profusion of coals  
fr richesse en gaz

sp exceso gaseoso de la hulla

### 3. ФИЗИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА ГОРНЫХ ПОРОД

**88 плотностные свойства горной породы**

Свойства, характеризующие взаимосвязь между массой и объемами горных пород или минералов

de Dichteeigenschaften

en density properties

fr qualités dues à la compacité  
sp propiedades de densidad

**89 плотность горной породы**

Масса единицы суммарного объема твердой фазы в горной породе

de Dichte des Gesteins

en density

fr compacité de la roche  
sp densidad de la roca

**90 объемная масса горной породы**

Масса единицы объема сухой горной породы в ненарушенном состоянии

de Volumenmasse

en volume density

fr masse volumétrique apparente  
sp masa volumétrica

**91 коэффициент плотности**

горной породы

Степень заполнения объема горной породы минеральным веществом, равная отношению объемной массы породы к ее плотности

de Dichtegrad

en density coefficient

fr coefficient de compacité  
sp coeficiente de densidad

**92 насыпная масса горной породы**

Масса единицы объема рыхлой или разрушенной горной породы

de Schüttmasse

en bulk density

fr masse en vrac

sp masa de relleno

**93 коэффициент разрыхления**

горной породы

Параметр, показывающий, во сколько раз изменяется объем горной породы при ее разрушении

de Auflockerungsfaktor

en disintegration coefficient

fr coefficient de foisonnement

sp coeficiente de mullido

**Свойства, характеризующие возникновение, распределение и изменение механических напряжений и деформаций в горной породе при воздействии механических нагрузок**

en stress-strain properties  
fr propriétés mécaniques  
sp propiedades mecánicas

**95 упругие свойства горной породы**  
**Механические свойства, характеризующие процессы упругого деформирования горных пород**

de elastische Eigenschaften  
en elastic properties  
fr propriétés élastiques  
sp propiedades elásticas

**96 прочностные свойства горной породы**  
**Механические свойства, характеризующие процессы разрушения горных пород**

de Festigkeitseigenschaften  
en strength properties  
fr propriétés dues à la solidité  
sp propiedades de resistencia

**97 предел прочности горной породы при одноосном сжатии**  
**Предельное одноосное сжимающее напряжение, при котором происходит разрушение горной породы**

de einaxiale Druckfestigkeitsgrenze des Gesteines  
en uniaxial compressive strength of a rock  
fr limite de résistance de la roche à la compression uniaxiale  
sp límite de resistencia de la roca a la compresión unaxial

**98 предел прочности горной породы при одноосном растяжении**  
**Предельное одноосное растягивающее напряжение, при котором происходит разрушение породы**

de einaxiale Dehnungsfestigkeitsgrenze des Gesteines  
en uniaxial tensile strength of a rock  
fr limite de résistance de la roche à la traction uniaxiale  
sp límite de resistencia de la roca a la tracción unaxial

**99 предел прочности горной породы при сдвиге**  
**Предельное касательное напряжение, при котором происходит разрушение породы**

de Schubfestigkeitsgrenze des Gesteines  
en ultimate shear strength  
fr limite de résistance de la roche au déplacement  
sp límite de resistencia de la roca al desplazamiento

**100 предел прочности горной породы при срезе**  
**Предельное напряжение, при котором происходит разрушение породы под воздействием встречных сил, действующих в одной плоскости**

de Scherfestigkeitsgrenze des Gesteines  
en ultimate shearing strength  
fr limite de résistance au cisaillement  
sp límite de resistencia de la roca al cizallamiento

**101 предел прочности при объемном сжатии горной породы**

Предельное сжимающее напряжение, при котором происходит разрушение горной породы, находящейся в условиях объемного напряженного состояния

de Volumenkompressionsfestigkeitsgrenze

en ultimate volume compressive strength

fr limite de la résistance à la compression volumétrique

sp límite de resistencia a la compresión volumétrica

**102 длительная прочность горной породы**

Предел прочности горной породы при соответствующей длительности действия нагрузки

de Dauerfestigkeit

en long-term strength

fr durabilité

sp resistencia a la duración

**103 предел длительной прочности горной породы**

Максимальные напряжения, выдерживаемые горной породой без разрушения при любой длительности их действия

de Dauerfestigkeitsgrenze

en duration strength

fr limite de durabilité

sp límite de resistencia a la duración

**104 предельный круг напряжений горной породы**

Круг, построенный в системе координат „нормальные напряжения” – „касательные напряжения” на оси нормальных напряжений с диаметром, равным разности между пределом прочности горной породы при данных боковых нагрузках и боковыми напряжениями, вызванными нагрузками

de Grenzbereich der Spannungen  
en ultimate range of stress

fr cercle limite des contraintes

sp círculo límite de tensiones

**105 паспорт прочности горной породы**

Зависимость предельных разрушающих касательных напряжений от действующих в горной породе нормальных напряжений, графически представляющая собой огибающую серий предельных кругов напряжений

de Festigkeitszertifikat

en strength certificate

fr certificat de tenacité

sp catálogo de solidez

**106 угол внутреннего трения горной породы**

Показатель паспорта прочности горной породы, равный углу наклона касательной к огибающей предельных кругов напряжений в точке ее пересечения с осью касательных напряжений

de Winkel der inneren Reibung

en friction angle

fr angle de frottement interne

sp ángulo del frotamiento interno

**породы при объемном нагружении**  
Показатель паспорта прочности горной породы, равный углу наклона касательной к кривой паспорта прочности в данной точке

bei der Volumenbelastung  
en friction angle at volume loading  
fr angle de frottement interne lors du chargement volumétrique  
sp ángulo del frotamiento interno a la carga cúbica

**108 коэффициент внутреннего трения горной породы**

Показатель паспорта прочности горной породы, равный отношению приращения нормальных и касательных разрушающих напряжений – тангенсу угла внутреннего трения

de innerer Reibungskoeffizient  
en coefficient of inner friction  
fr coefficient de frottement interne  
sp coeficiente del frotamiento interno

**109 сцепление в горной породе**

Показатель паспорта прочности, равный пределу прочности горной породы при срезе в условиях отсутствия нормальных напряжений

de Adhäsion  
en adhesion  
fr cohésion  
sp adhesión

**110 сцепление при объемном нагружении горной породы**

Показатель паспорта прочности горной породы, равный значению напряжений, отсекаемых на оси касательных напряжений линией угла внутреннего трения, проведенной из данной точки

de Adhäsion bei der Volumenbelastung  
en adhesion at volume loading  
fr adhérence lors du chargement volumétrique  
sp adhesión a la carga cúbica

**111 модуль деформации горной породы**

Отношение приращения нормальных напряжений в горной породе к соответствующему приращению упругих и пластических деформаций

de Verformungsmodul  
en deformation modulus  
fr module de déformation  
sp módulo de deformación

**112 модуль полной деформации горной породы**

Отношение предела прочности горной породы к ее предельной деформации

de voller Verformungsmodul  
en total deformation modulus  
fr module de déformation totale  
sp módulo de deformación total

**113 предельная деформация горной породы**

Максимальная деформация горной породы при нагрузке, равной ее пределу прочности

de Grenzverformung  
en destroying deformation  
fr déformation destructive  
sp deformación destructiva

|  |   |
|--|---|
| <b>114 запредельная деформация горной породы</b><br>Максимальная деформация горной породы после ее разрушения – за пределом прочности  | de Übergrenzverformung<br>en behind limit deformation<br>fr déformation hors limite de solidité<br>sp deformación superlímite                                     |
| <b>115 модуль спада горной породы</b><br>Коэффициент пропорциональности между напряжениями и продольными запредельными деформациями горной породы  | de Rückgangsmodul<br>en modulus of decrease<br>fr module de chute<br>sp módulo de decrecimiento   |
| <b>116 остаточная прочность горной породы</b><br>Уровень сохранившейся прочности разрушенной породы, равный соответствующим максимальным напряжениям при данном значении запредельной деформации | de Restfestigkeit<br>en residual strength<br>fr résistance résiduelle<br>sp resistencia residual  |
| <b>117 коэффициент поперечных деформаций горной породы</b><br>Отношение относительной поперечной деформации горной породы к ее относительной продольной деформации при данном уровне напряжений  | de Querschnittsverformungszahl<br>en lateral deformation coefficient<br>fr coefficient de déformations transversales<br>sp coeficiente de deformaciones laterales |
| <b>118 дилатансия горной породы</b><br>Превышение прироста объема горной породы по отношению к его упругому изменению при нагружении, обусловленное деформациями сдвига                          | de Dilatation<br>en dilatancy<br>fr dilatation<br>sp dilatación   |
| <b>119 пластические свойства горной породы</b><br>Механические свойства, характеризующие процессы пластического деформирования горной породы   | de plastische Eigenschaften<br>en plastic properties<br>fr propriétés plastiques<br>sp propiedades plásticas  |
| <b>120 коэффициент пластичности горной породы</b><br>Параметр, оценивающий пластичность горной породы и определяющий вклад пластических деформаций в разрушение горной породы                    | de Plastizitätszahl<br>en plasticity coefficient<br>fr coefficient de plasticité<br>sp índice plástico  |

Параметр, оценивающий пластичность горной породы и равный отношению прироста напряжений выше предела упругости к полной пластической деформации горной породы

en plasticity modulus  
fr module de plasticité  
sp módulo de plasticidad

### 122 верхний предел пластичности связной горной породы

Параметр, характеризующий влияние воды на пластичность связной горной породы и равный влажности, при которой порода теряет способность сохранять форму

de obere Plastizitätsgrenze  
en upper limit of plasticity  
fr limite supérieure de plasticité  
sp límite superior de plásticidad

### 123 нижний предел пластичности связной горной породы

Параметр, характеризующий влияние воды на пластичность связной горной породы и равный влажности, при которой порода теряет способность хрупко разрушаться

de untere Plastizitätsgrenze  
en lower limit of plasticity  
fr limite inférieure de plasticité  
sp límite inferior de plásticidad

### 124 число пластичности горной породы

Параметр, характеризующий пластичность влажной связной горной породы и равный разности между ее верхним и нижним пределами пластичности

de Plastizitätsziffer  
en plasticity number  
fr nombre de plasticité  
sp índice de plasticidad

### 125 реологические свойства горной породы

Механические свойства, отражающие влияние длительного воздействия нагрузок на изменение напряженно-деформированного состояния горных пород

de rheologische Eigenschaften  
en flowing properties  
fr propriétés rhéologiques  
sp propiedades reológicas

### 126 коэффициент ползучести горной породы

Параметр, характеризующий реологические свойства горной породы и равный относительному изменению пластической деформации горной породы за определенный период времени действия напряжений

de Kriechenkoeffizient  
en creep ratio  
fr coefficient de fluage  
sp coeficiente de arrastre

|  |  |
|--|--|
| <b>127 период релаксации напряжений в горной породе</b><br>Параметр, равный времени, в течение которого напряжения в горной породе в результате релаксации убывают в <i>e</i> раз                                      | de Spannungsrelaxationszeit<br>en stress relaxation period<br>fr période de relaxation des contraintes<br>sp período de relajación de tensiones  |
| <b>128 коэффициент структурного ослабления породного массива</b><br>Параметр, характеризующий степень отличия прочности породного массива от прочности образца горной породы   | de Strukturschwächungsfaktor<br>en structure attenuation factor<br>fr coefficient d'affaiblissement structural<br>sp coeficiente de debilitamiento estructural                               |
| <b>129 трещиностойкость горной породы</b><br>Параметр, характеризующий сопротивляемость горной породы образованию и развитию в ней трещин  | de Kluftbildungsbeständigkeit<br>en fracturing resistance<br>fr résistance à la fissuration<br>sp resistencia a la fisuración  |
| <b>130 удельная работа разрушения горной породы</b><br>Работа, затраченная на разрушение единицы объема горной породы  | de spezifische Zerstörungsarbeit<br>en specific work of destruction<br>fr travail spécifique de rupture<br>sp trabajo específico de rotura   |
| <b>131 энергия активации разрушения горной породы</b><br>Параметр, оценивающий в уравнении кинетической теории прочности энергию, необходимую для разрушения кристаллической решетки минералов                         | de Aktivierungsenergie des Zerstörungsvorganges<br>en activation energy of rupture<br>fr energie d'activation du processus de rupture<br>sp energía de activación del proceso de destrucción |
| <b>132 структурно-чувствительный коэффициент горной породы</b><br>Параметр, оценивающий в уравнении кинетической теории прочности уровень концентрации механических напряжений в области дефектов кристаллов минералов | de strukturempfindlicher Koeffizient<br>en structure sensitive coefficient<br>fr coefficient structurel sensible<br>sp coeficiente estructural-sensible                                      |
| <b>133 гидрофизические свойства горной породы</b><br>Свойства, отражающие процессы распространения, поглощения и воздействия жидкостей на минеральные составляющие в горных породах                                    | de hydrophysikalische Eigenschaften<br>en hydrophysical properties<br>fr propriétés hydrauphysiques<br>sp propiedades hidrofísicas   |

**горной породы**

Параметр, равный максимально возможной массовой доле физически связанный воды, которую способна принять данная горная порода

**135 полная влагоемкость горной породы**  
Параметр, равный максимально возможной массовой доле свободной и физически связанный воды, которую способна вместили данная горная порода

**136 проницаемость горной породы**  
Параметр, характеризующий удельное количество флюидов, перемещающихся в горной породе при единичном градиенте давления

**137 коэффициент фильтрации****горной породы**

Параметр, характеризующий скорость перемещения флюидов в горной породе при единичном градиенте давления

**138 водоотдача горной породы**

Параметр, характеризующий способность горной породы отдавать свободную воду под механическим воздействием и равный разности между полной и молекулярной влагоемкостями

**139 водопрочность горной породы**

Параметр, характеризующий относительное изменение прочности горных пород при насыщении водой

**140 коэффициент набухания****горной породы**

Параметр, равный относительному увеличению объема горной породы при ее полном увлажнении

**141 коэффициент усадки****горной породы**

Параметр, равный относительному уменьшению объема горной породы в результате различных физических воздействий

## nahmevermögen

en molecular moisture capacity

fr capacité hydroscopique moléculaire

sp higroscopicidad molecular

de volles Feuchtigkeitsaufnahmevermögen

en total moisture capacity

fr capacité hydroscopique totale

sp higroscopicidad completa

## de Durchlässigkeit

en permeability

fr perméabilité

sp permeabilidad

## de Filtrationskoeffizient

en filtration factor

fr coefficient de filtration

sp coeficiente de filtración

## de Wasserabgabe

en water yield

fr rendement d'eau

sp rendimiento del agua

## de Wasserfestigkeitskoeffizient

en water resistance

fr coefficient de résistance à l'eau

sp coeficiente de resistencia al agua

## de Aufquellungsfaktor

en swelling ratio

fr coefficient de gonflement

sp coeficiente de hinamiento

## de Schrumpfungsfaktor

en shrinkage ratio

fr coefficient de tastement

sp factor de encogimiento

|  |   |  |
|--|---|--|
| <b>142 газофизические свойства горной породы</b>   | Свойства, отражающие распространение, поглощение и воздействие газов на минеральные составляющие в горных породах                     | de gasphysikalische Eigenschaften<br>en gas physical properties<br>fr propriétés gazodynamiques<br>sp propiedades gasodinámicas              |
| <b>143 тепловые свойства горной породы</b>         | Свойства, характеризующие распределение, поглощение и преобразование тепловой энергии в горной породе                                 | de thermische Eigenschaften<br>en thermal properties<br>fr propriétés thermiques<br>sp propiedades térmicas                                  |
| <b>144 акустические свойства горной породы</b>     | Свойства, характеризующие распространение, поглощение и преобразование энергии упругих колебаний в горной породе                      | de akustische Eigenschaften<br>en acoustical properties<br>fr propriétés acoustiques<br>sp propiedades acústicas                             |
| <b>145 электромагнитные свойства горной породы</b> | Свойства, характеризующие возникновение, изменение, распределение, поглощение и преобразование электромагнитного поля в горной породе | de elektromagnetische Eigenschaften<br>en electromagnetic properties<br>fr propriétés électromagnétiques<br>sp propiedades electromagnéticas |
| <b>146 электрические свойства горной породы</b>    | Свойства, характеризующие возникновение, распределение, поглощение и преобразование электрического поля в горной породе               | de elektrische Eigenschaften<br>en electric properties<br>fr propriétés électriques<br>sp propiedades eléctricas                             |
| <b>147 магнитные свойства горной породы</b>        | Свойства, характеризующие возникновение, распределение, изменение, поглощение и преобразование магнитного поля в горной породе        | de magnetische Eigenschaften<br>en magnetism<br>fr propriétés magnétiques<br>sp propiedades magnéticas                                       |
| <b>148 оптические свойства горной породы</b>       | Свойства, характеризующие поглощение, пропускание и отражение электромагнитных волн оптического диапазона в горной породе             | de optische Eigenschaften<br>en optic properties<br>fr propriétés optiques<br>sp propiedades ópticas   |

149 радиационные свойства

**горной породы**

Свойства, характеризующие выделение, поглощение, распространение и воздействие на минеральные составляющие радиоактивного излучения и потоков микрочастиц в горной породе

de Strahlungseigenschaften

en radiation properties

fr propriétés de rayonnement

sp propiedades radiactivas

150 горно-технологические

**свойства горной породы**

Свойства, характеризующие взаимодействие между горной породой и инструментом, механизмом или технологическим процессом при производстве горных работ

de bergbautechnologische Gesteinseigenschaften

en mining and technological properties of a rock

fr propriétés technologiques de la roche

sp características tecnológicas de la roca

151 крепость горной породы

Горно-технологическое свойство, характеризующее сопротивляемость горной породы разрушению в процессах горного производства

de Starke

en toughness

fr solidité

sp tenacidad

152 коэффициент крепости

**горной породы**

Параметр, оценивающий количественно крепость горных пород

de Festigkeitswert

en toughness coefficient

fr coefficient de tenacité

sp coeficiente de tenacidad

153 твердость горной породы

Параметр характеризующий сопротивляемость поверхностного слоя горной породы разрушению или деформированию

de Härte

en hardness

fr dureté

sp dureza

154 контактная прочность

**горной породы**

Параметр, характеризующий сопротивляемость поверхностного слоя горной породы разрушению при внедрении индентора в необработанную поверхность

de Kontaktfestigkeit

en contact strength

fr résistance au contact

sp resistencia al contacto

155 хрупкость горной породы

Свойство, характеризующее способность горной породы разрушаться без остаточных деформаций

de Sprödigkeit

en fragility

fr fragilité

sp fragilidad

|  |  |
|--|--|
| <b>156 коэффициент хрупкости горной породы</b><br>Параметр, оценивающий количественно хрупкость горной породы и отражающий вклад упругих деформаций в разрушение горной породы             | de Sprodigkeitswert<br>en fragility coefficient<br>fr coefficient de fragilité<br>sp coeficiente de fragilidad               |
| <b>157 вязкость горной породы</b><br>Свойство, отражающее энергоемкость динамического разрушения горной породы   | de Viskosität<br>en viscosity<br>fr viscosité<br>sp viscosidad   |
| <b>158 коэффициент вязкости горной породы</b><br>Параметр, количественно оценивающий вязкость и равный произведению предела прочности горной породы при сжатии на коэффициент пластичности | de Viskositätsbeiwert<br>en coefficient of viscosity<br>fr coefficient de viscosité<br>sp coeficiente de viscosidad          |
| <b>159 дробимость горной породы</b><br>Параметр, характеризующий разрушаемость горной породы приложением к ней динамических нагрузок   | de Brechbarkeit<br>en crushability<br>fr aptitude au brovage<br>sp triturabilidad  |
| <b>160 удельное усилие резания горной породы</b><br>Параметр, определяющий усилие резания горной породы в стандартных условиях, приходящееся на единицу длины лезвия инструмента           | de spezifische Schneidkraft<br>en specific cutting force<br>fr effort de coupe spécifique<br>sp esfuerzo cortante específico |
| <b>161 абразивность горной породы</b><br>Горно-технологическое свойство, характеризующее способность горной породы изнашивать контактирующие с ней поверхности                             | de Abrasivität<br>en abrasiveness<br>fr abrasivité<br>sp abrasividad   |
| <b>162 коэффициент абразивности горной породы</b><br>Параметр, количественно оценивающий абразивность горной породы  | de Abrasivitätsbeiwert<br>en abrasion coefficient<br>fr coefficient d'abrasivité<br>sp coeficiente de abrasividad            |
| <b>163 буримость горной породы</b><br>Параметр, характеризующий разрушаемость горной породы при бурении и равный скорости бурения горной породы в стандартных условиях                     | de Bohrbarkeit<br>en drillability<br>fr forabilité<br>sp perforabilidad  |

**164 взрываемость горной породы**  
Горно-технологическое свойство, характеризующее разрушаемость горной породы при взрывном воздействии

de Sprengbarkeit  
en explosiveness  
fr résistance à l'effet d'explosion  
sp explosibilidad

**165 стандартный удельный расход ВВ (породы горные)**

Параметр, количественно оценивающий взрываемость горной породы и равный минимальной массе взрывчатого вещества, необходимой для разрушения единицы объема горной породы в стандартных условиях

de standardisierter spezifischer Sprengstoffverbrauch  
en specific explosive consumption  
fr débit spécifique de l'explosif  
sp consumo específico estandart de explosivos

**166 выбросоопасность горной породы**

Горно-технологическое свойство, характеризующее склонность горных массивов к внезапным выбросам горной породы и газа при их разработке

de Ausbruchsgefahr  
en burst hazard  
fr risque de projection spontanée  
sp peligro de irrupción

**167 удароопасность горной породы**

Горно-технологическое свойство, характеризующее склонность горных массивов к хрупкому взрывооподобному разрушению при ведении горных работ

de Schlaggefahr  
en shock hazard  
fr risque de coup de roche  
sp peligro del impacto

**168 липкость горной породы**

Параметр связной или рыхлой увлажненной горной породы, определяющий силу ее сцепления с поверхностью инструментов и оборудования в результате адгезионных явлений

de Klebrigkeits  
en stickiness  
fr adhésivité  
sp adhesividad

**169 слеживаемость горной породы**

Горно-технологическое свойство, характеризующее способность разрушенной горной породы к уплотнению под действием гравитационных сил при длительном хранении

de Zusammenbacken  
en caking  
fr agglutination; tassemement  
sp aglutinación

Горно-технологическое свойство, характеризующее способность увлажненной, разрушенной горной породы переходить в монолитное состояние в результате воздействия отрицательных температур

en régénération capacity  
fr congélation  
sp congelación

171 морозостойкость горной породы  
Параметр, определяющий степень влияния числа циклов замораживания и оттаивания на прочность горной породы

de Frostbeständigkeit  
en frost resistance  
fr résistance au gel  
sp resistencia a la helada

172 технологические свойства горной породы  
Свойства, характеризующие качество полезного ископаемого применительно к его последующему использованию или переработке

de technologische Eigenschaften  
en technological properties  
fr propriétés technologiques  
sp propiedades tecnológicas

|  |            |
|--|------------|
| <b>Агрегат минеральный</b>                                 | <b>2</b>   |
| <b>Абразивность горной породы</b>                          | <b>161</b> |
| <b>Анизотропность горной породы</b>                        | <b>68</b>  |
| <b>Блок горной породы структурный</b>                      | <b>17</b>  |
| <b>Буримость горной породы</b>                             | <b>163</b> |
| <b>Взаимосвязь физических свойств горной породы</b>        | <b>52</b>  |
| <b>Взрываемость горной породы</b>                          | <b>164</b> |
| <b>Влагоемкость горной породы молекулярная</b>             | <b>134</b> |
| <b>Влагоемкость горной породы полная</b>                   | <b>135</b> |
| <b>Влажность горной породы</b>                             | <b>82</b>  |
| <b>Водоотдача горной породы</b>                            | <b>138</b> |
| <b>Водопрочность горной породы</b>                         | <b>139</b> |
| <b>Выбросоопасность горной породы</b>                      | <b>166</b> |
| <b>Вязкость горной породы</b>                              | <b>157</b> |
| <b>Газоносность горной породы</b>                          | <b>85</b>  |
| <b>Газообильность горной породы</b>                        | <b>87</b>  |
| <b>Грунт</b>   | <b>14</b>  |
| <b>Давление горное</b>                                     | <b>44</b>  |
| <b>Данное горной породы справочное стандартное</b>         | <b>53</b>  |
| <b>Деформация горной породы</b>                            | <b>41</b>  |
| <b>Деформация горной породы запредельная</b>               | <b>114</b> |
| <b>Деформация горной породы предельная</b>                 | <b>113</b> |
| <b>Дилатансия горной породы</b>                            | <b>118</b> |
| <b>Дробимость горной породы</b>                            | <b>159</b> |
| <b>Ископаемое полезное</b>                                 | <b>26</b>  |
| <b>Ископаемое полезное инерудное</b>                       | <b>29</b>  |
| <b>Ископаемое полезное рудное</b>                          | <b>27</b>  |
| <b>Ископаемое полезное горючее</b>                         | <b>28</b>  |
| <b>Качество полезного ископаемого</b>                      | <b>31</b>  |
| <b>Кери горной породы</b>                                  | <b>22</b>  |
| <b>Компонент полезный</b>                                  | <b>30</b>  |
| <b>Коэффициент абразивности горной породы</b>              | <b>162</b> |
| <b>Коэффициент анизотропии горной породы</b>               | <b>69</b>  |
| <b>Коэффициент внутреннего трения горной породы</b>        | <b>108</b> |
| <b>Коэффициент водонасыщения горной породы</b>             | <b>83</b>  |
| <b>Коэффициент вязкости горной породы</b>                  | <b>158</b> |
| <b>Коэффициент газонасыщения горной породы</b>             | <b>86</b>  |
| <b>Коэффициент структурно-чувствительный горной породы</b> | <b>132</b> |
| <b>Коэффициент крепости горной породы</b>                  | <b>152</b> |
| <b>Коэффициент набухания горной породы</b>                 | <b>140</b> |
| <b>Коэффициент неоднородности горной породы</b>            | <b>70</b>  |
| <b>Коэффициент ориентации горной породы</b>                | <b>72</b>  |
| <b>Коэффициент пластичности горной породы</b>              | <b>120</b> |
| <b>Коэффициент плотности горной породы</b>                 | <b>91</b>  |

|   |     |
|---|-----|
| Коэффициент поперечных деформаций горной породы       | 117 |
| Коэффициент пористости горной породы                  | 76  |
| Коэффициент разрыхления горной породы                 | 93  |
| Коэффициент слоистости горной породы                  | 71  |
| Коэффициент структурного ослабления породного массива | 128 |
| Коэффициент трещинной пустотности горной породы       | 79  |
| Коэффициент трещиноватости горной породы линейный     | 78  |
| Коэффициент трещиноватости горной породы объемный     | 77  |
| Коэффициент усадки горной породы                      | 141 |
| Коэффициент фильтрации горной породы                  | 137 |
| Коэффициент формы зерен горной породы                 | 81  |
| Коэффициент хрупкости горной породы                   | 156 |
| Крепость горной породы                                | 151 |
| Круг напряжений горной породы предельный              | 104 |
| Липкость горной породы                                | 168 |
| Льдистость горной породы                              | 84  |
| Масса горная  | 11  |
| Масса горной породы насыпная                          | 92  |
| Масса горной породы объемная                          | 90  |
| Массив горных пород                                   | 15  |
| Массив породный                                       | 16  |
| Микроструктура горной породы                          | 62  |
| Минерал   | 1   |
| Модуль деформации горной породы                       | 111 |
| Модуль пластичности горной породы                     | 121 |
| Модуль полной деформации горной породы                | 112 |
| Модуль спада горной породы                            | 115 |
| Морозостойкость горной породы                         | 171 |
| Напряжения в горной породе структурные                | 39  |
| Напряжения в горной породе текстурные                 | 40  |
| Напряжения в горной породе термические                | 46  |
| Образование минеральное                               | 3   |
| Образец горной породы                                 | 23  |
| Объем горной породы представительный                  | 19  |
| Отдельность горной породы                             | 18  |
| Параметр горной породы физико-химический              | 56  |
| Параметр горной породы физический                     | 49  |
| Параметр горной породы физический базовый             | 50  |
| Параметр строения горной породы                       | 67  |
| Паспорт прочности горной породы                       | 105 |
| Паспорт физических свойств горной породы              | 51  |
| Период релаксации напряжений в горной породе          | 127 |
| Плотность горной породы                               | 89  |
| Показатель горной породы                              | 57  |
| Поле в горной породе вещественное                     | 37  |
| Поле в горной породе температурное                    | 45  |

|   |     |
|---|-----|
| Пористость горной породы общая                          | 73  |
| Пористость горной породы открытая                       | 74  |
| Пористость горной породы эффективная                    | 75  |
| Порода горная   | 4   |
| Порода горная мерзлая                                   | 12  |
| Порода горная полускальная                              | 7   |
| Порода горная разрушенная                               | 10  |
| Порода горная рыхлая                                    | 9   |
| Порода горная связная                                   | 8   |
| Порода горная скальная                                  | 6   |
| Порода горная смерзшаяся                                | 13  |
| Порода горная твердая                                   | 5   |
| Предел длительной прочности горной породы               | 103 |
| Предел пластичности связной горной породы верхний       | 122 |
| Предел пластичности связной горной породы нижний        | 123 |
| Предел прочности горной породы при одноосном растяжении | 98  |
| Предел прочности горной породы при одноосном сжатии     | 97  |
| Предел прочности горной породы при сдвиге               | 99  |
| Предел прочности горной породы при срезе                | 100 |
| Предел прочности при объемном сжатии горной породы      | 101 |
| Проба горной породы                                     | 20  |
| Проницаемость горной породы                             | 136 |
| Процесс в горной породе физико-химический               | 36  |
| Процесс в горной породе физический                      | 34  |
| Процесс в горной породе химический                      | 35  |
| Прочность горной породы длительная                      | 102 |
| Прочность горной породы контактная                      | 154 |
| Прочность горной породы остаточная                      | 116 |
| Работа разрушения горной породы удельная                | 130 |
| Расход ВВ удельный стандартный                          | 165 |
| Ресурсы минеральные                                     | 24  |
| <i>Руда</i>   | 27  |
| Свойство горной породы                                  | 47  |
| Свойства горной породы акустические                     | 144 |
| Свойства горной породы газофизические                   | 142 |
| Свойства горной породы гидрофизические                  | 133 |
| Свойства горной породы горно-технологические            | 150 |
| Свойства горной породы породы магнитные                 | 147 |
| Свойства горной породы механические                     | 94  |
| Свойства горной породы оптические                       | 148 |
| Свойства горной породы пластические                     | 119 |
| Свойства горной породы плотностные                      | 88  |
| Свойства горной породы прочностные                      | 96  |
| Свойства горной породы радиационные                     | 149 |
| Свойства горной породы реологические                    | 125 |
| Свойства горной породы тепловые                         | 143 |

|  |     |
|--|-----|
| <b>Свойства горной породы технологические</b>                        | 172 |
| <b>Свойства горной породы упругие</b>                                | 95  |
| <b>Свойство горной породы физико-химическое</b>                      | 55  |
| <b>Свойство горной породы физико-техническое</b>                     | 54  |
| <b>Свойство горной породы физическое</b>                             | 48  |
| <b>Свойства горной породы электрические</b>                          | 146 |
| <b>Свойства горной породы электромагнитные</b>                       | 145 |
| <b>Слеживаемость горной породы</b>                                   | 169 |
| <b>Смерзаемость горной породы</b>                                    | 170 |
| <b>Состав горной породы гранулометрический</b>                       | 80  |
| <b>Состав горной породы минеральный</b>                              | 58  |
| <b>Состояние горной породы</b>                                       | 42  |
| <b>Состояние породного массива напряженно-деформированное</b>        | 43  |
| <b>Строение горной породы</b>  | 59  |
| <b>Структура горной породы</b>                                       | 61  |
| <b>Сцепление в горной породе</b>                                     | 109 |
| <b>Сцепление при объемном нагружении горной породы</b>               | 110 |
| <b>Сырье минеральное</b>   | 25  |
| <b>Твердость горной породы</b>                                       | 153 |
| <b>Текстура горной породы</b>  | 60  |
| <b>Тип строения горной породы матричный</b>                          | 64  |
| <b>Тип строения горной породы прожилковый</b>                        | 66  |
| <b>Тип строения горной породы слоистый</b>                           | 65  |
| <b>Тип строения горной породы статистический</b>                     | 63  |
| <b>Трещинностойкость горной породы</b>                               | 129 |
| <b>Угол внутреннего трения горной породы</b>                         | 106 |
| <b>Угол внутреннего трения горной породы при объемном нагружении</b> | 107 |
| <b>Удароопасность горной породы</b>                                  | 167 |
| <b>Усилие резания горной породы удельное</b>                         | 160 |
| <b>Факторы горной породы внешние</b>                                 | 33  |
| <b>Факторы горной породы внутренние</b>                              | 32  |
| <b>Хрупкость горной породы</b>                                       | 155 |
| <b>Штук</b>  | 21  |
| <b>Число пластичности горной породы</b>                              | 124 |
| <b>Энергия активации разрушения горной породы</b>                    | 131 |

|  |     |
|--|-----|
| Abrasivität  | 161 |
| Abrasivitätsbeiwert                                | 162 |
| Absonderung  | 18  |
| Adhäsion   | 109 |
| Adhäsion bei der Volumenbelastung                  | 110 |
| Aktivierungsenergie des Zerstörungsvorganges       | 131 |
| Anisotropie  | 68  |
| Anisotropiekoeffizient                             | 69  |
| Aufbau   | 59  |
| Aufbauart, aderige                                 | 66  |
| Aufbauart, schichtige                              | 65  |
| Aufbauart, statistische                            | 63  |
| Auflockerungsfaktor                                | 93  |
| Aufquellungsfaktor                                 | 140 |
| Ausbruchsgefahr                                    | 166 |
| Basenparameter, physikalische                      | 50  |
| Bestandteil, nutzbarer                             | 30  |
| Boden  | 14  |
| Bohrbarkeit  | 163 |
| Brechbarkeit                                       | 159 |
| Brennstoff, mineralischer                          | 28  |
| Dauerfestigkeit                                    | 102 |
| Dauerfestigkeitsgrenze                             | 103 |
| Dehnungsfestigkeitsgrenze des Gesteines, einaxiale | 98  |
| Dichte des Gesteins                                | 89  |
| Dichteigenschaften                                 | 88  |
| Dichtegrad   | 91  |
| Dilatation   | 118 |
| Druckfestigkeitsgrenze des Gesteines, einaxiale    | 97  |
| Durchlässigkeit                                    | 136 |
| Eigenschaft, physikalisch-chemische                | 55  |
| Eigenschaft, physikalisch-technische des Gesteines | 54  |
| Eigenschaften, akustische                          | 144 |
| Eigenschaften, elastische                          | 95  |
| Eigenschaften, elektrische                         | 146 |
| Eigenschaften, elektromagnetische                  | 145 |
| Eigenschaften, gasphysikalische                    | 142 |
| Eigenschaften, hydrophysikalische                  | 133 |
| Eigenschaften, magnetische                         | 147 |
| Eigenschaften, mechanische                         | 94  |
| Eigenschaften, optische                            | 148 |
| Eigenschaften plastische                           | 119 |
| Eigenschaften, rheologische                        | 125 |
| Eigenschaften, technologische                      | 172 |

|  |     |
|--|-----|
| Eisbildungsfähigkeit                         | 84  |
| Erzmineral, nutzbares                        | 27  |
| Faktoren, äußere                             | 33  |
| Faktoren, innere                             | 32  |
| Festigkeitseigenschaften                     | 96  |
| Festigkeitswert                              | 152 |
| Festigkeitszertifikat                        | 105 |
| Feuchtigkeit                                 | 82  |
| Feuchtigkeitsaufnahmevermögen, volles        | 135 |
| Feuchtigkeitsaufnahmevermögen, molekulares   | 134 |
| Filtrationskoeffizient                       | 137 |
| Frostbeständigkeit                           | 171 |
| Gasführung                                   | 87  |
| Gashaltigkeit                                | 85  |
| Gassättigungsfaktor                          | 86  |
| Gebirge                                      | 16  |
| Gebirgsdruck                                 | 44  |
| Gebirgskörper                                | 15  |
| Gefrierbarkeit                               | 170 |
| Gestein                                      | 4   |
| Gestein, bindiges                            | 8   |
| Gestein, felsiges                            | 6   |
| Gestein, gefrorenes                          | 12  |
| Gestein, halbfelsiges                        | 7   |
| Gestein, hartes                              | 5   |
| Gestein, lockeres                            | 9   |
| Gestein, verfrorenes                         | 13  |
| Gestein, zerstörtes                          | 10  |
| Gesteinsdeformation                          | 41  |
| Gesteinsaufbaugröße                          | 67  |
| Gesteinseigenschaft                          | 47  |
| Gesteinseigenschaften, bergbautechnologische | 150 |
| Gesteinseigenschaften, physikalische         | 48  |
| Gesteinskenndaten, standardisierte           | 53  |
| Gesteinskennzahl                             | 57  |
| Gesteinsmuster                               | 23  |
| Gesteinszustand                              | 42  |
| Grenzbereich der Spannungen                  | 104 |
| Grenzverformung                              | 113 |
| Härte  | 153 |
| Haufwerk                                     | 11  |
| Kern   | 22  |
| Klebrigkeit                                  | 168 |
| Kluftbildungsbeständigkeit                   | 129 |
| Klufthohlraumfaktor                          | 79  |
| Klüftigkeitskoeffizient, linearer            | 78  |

|  |     |
|--|-----|
| Kontaktfestigkeit                                | 154 |
| Kornformfaktor                                   | 81  |
| Kornzusammensetzung des Gesteines                | 80  |
| Kriechenkoeffizient                              | 126 |
| Matrisenaufbauart                                | 64  |
| Mikrostruktur                                    | 62  |
| Mineral  | 1   |
| Mineral, nutzbares                               | 26  |
| Mineralaggregat                                  | 2   |
| Mineralbildung                                   | 3   |
| Mineralvorräte                                   | 24  |
| Nichterze  | 29  |
| Orientierungsfaktor                              | 72  |
| Parameter, physikalisch-chemisches des Gesteines | 56  |
| Parameter, physikalisches                        | 49  |
| Plastizitätsgrenze, obere                        | 122 |
| Plastizitätsgrenze, untere                       | 123 |
| Plastizitätsmodul                                | 121 |
| Plastizitätszahl                                 | 120 |
| Plastizitätsziffer                               | 124 |
| Porosität, allgemeine                            | 73  |
| Porosität, effektive                             | 75  |
| Porosität, offene                                | 74  |
| Porositätsfaktor                                 | 76  |
| Probe  | 20  |
| Prozeß im Gestein, chemischer                    | 35  |
| Prozeß im Gestein, physikalisch-chemischer       | 36  |
| Prozeß im Gestein, physikalischer                | 34  |
| Qualität nutzbaren Minerals                      | 31  |
| Querschnittsverformungszahl                      | 117 |
| Reibungskoeffizient, innerer                     | 108 |
| Restfestigkeit                                   | 116 |
| Rückgangsmodul                                   | 115 |
| Scherfestigkeitsgrenze des Gesteines             | 100 |
| Schichtungskoeffizient                           | 71  |
| Schlaggefahr                                     | 167 |
| Schneidkraft, spezifische                        | 160 |
| Schrumpfungsfaktor                               | 141 |
| Schubfestigkeitsgrenze des Gesteines             | 99  |
| Schüttmasse                                      | 92  |
| Spannungen, thermische                           | 46  |
| Spannungsfeld im Gestein, mechanisches           | 38  |
| Spannungsrelaxationszeit                         | 127 |
| Spannungs- und Formänderungszustand des Gebirges | 43  |
| Sprengbarkeit                                    | 164 |

|  |     |
|--|-----|
| Sprengstoffverbrauch, spezifischer, standardisierter           | 165 |
| Sprödigkeit  | 155 |
| Sprödigkeitswert   | 156 |
| Starke   | 151 |
| Stoff, mineralischer   | 25  |
| Stofffeld  | 37  |
| Strahlungseigenschaften  | 149 |
| Struktur   | 61  |
| Strukturblock  | 17  |
| Strukturschwächungsfaktor                                      | 128 |
| Strukturspannungen   | 39  |
| Stufe  | 21  |
| Temperaturfeld im Gestein                                      | 45  |
| Textur   | 60  |
| Texturspannungen   | 40  |
| Übergrenzverformung  | 114 |
| Ungleichförmigkeitsfaktor                                      | 70  |
| Verformungsmodul   | 111 |
| Verformungsmodul, voller                                       | 112 |
| Viskosität   | 157 |
| Viskositätsbeiwert   | 158 |
| Volumen, repräsentatives                                       | 19  |
| Volumenküftigkeitskoeffizient                                  | 77  |
| Volumenkompresionsfestigkeitsgrenze                            | 101 |
| Volumenmasse   | 90  |
| Wasserabgabe   | 138 |
| Wasserfestigkeitskoeffizient                                   | 139 |
| Wassersättigungsfaktor   | 83  |
| Winkel der inneren Reibung                                     | 106 |
| Winkel der inneren Reibung bei der Volumenbelastung            | 107 |
| Zerstörungsarbeit, spezifische                                 | 130 |
| Zertifikat der physikalischen Eigenschaften                    | 51  |
| Zusammenbacken   | 169 |
| Zusammensetzung, mineralische                                  | 58  |
| Zusammenhang der physikalischen Eigenschaften, wechselseitiger | 52  |

# НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| abrasion coefficient          | 162 |
| abrasiveness                  | 161 |
| acoustical properties         | 144 |
| activation energy of rupture  | 131 |
| adhesion                      | 109 |
| adhesion at volume loading    | 110 |
| anisotropy                    | 68  |
| basic physical parameter      | 50  |
| behind limit deformation      | 114 |
| broken rock                   | 10  |
| bulk density                  | 92  |
| burst hazard                  | 166 |
| caking                        | 169 |
| chemical process in a rock    | 35  |
| coefficient of anisotropy     | 69  |
| coefficient of inner friction | 108 |
| coefficient of viscosity      | 158 |
| cohesive rock                 | 8   |
| congealed rock                | 13  |
| constitution                  | 59  |
| contact strength              | 154 |
| core                          | 22  |
| creep ratio                   | 126 |
| crushability                  | 159 |
| deformation modulus           | 111 |
| density                       | 89  |
| density coefficient           | 91  |
| density properties            | 88  |
| destroying deformation        | 113 |
| dilatancy                     | 118 |
| disintegration coefficient    | 93  |
| drillability                  | 163 |
| duration strength             | 103 |
| effective porosity            | 75  |
| elastic properties            | 95  |
| electric properties           | 146 |
| electromagnetic properties    | 145 |
| explosiveness                 | 164 |
| external factors of a rock    | 33  |
| filtration factor             | 137 |
| firm rock                     | 6   |
| flowing properties            | 125 |
| fossil fuel                   | 28  |
| fracturing resistance         | 129 |

|   |     |
|---|-----|
| fragility                                     | 155 |
| fragility coefficient                         | 156 |
| friction angle                                | 106 |
| friction angle at volume loading              | 107 |
| frost resistance                              | 171 |
| frozen rock                                   | 12  |
| gas-bearing capacity (gas saturation)         | 85  |
| gas physical properties                       | 142 |
| gas profusion of coals                        | 87  |
| gas saturation factor                         | 86  |
| grain form factor                             | 81  |
| granulometric composition                     | 80  |
| ground  | 14  |
| hardness                                      | 153 |
| hard rock                                     | 5   |
| humidity                                      | 82  |
| hydophysical properties                       | 133 |
| ice forming capacity                          | 84  |
| interaction of physical properties            | 52  |
| internal factors of a rock                    | 32  |
| joint hollowness coefficient                  | 79  |
| jointing factor of a rock                     | 77  |
| laminated type of structure                   | 65  |
| lamination factor                             | 71  |
| large specimen of ore                         | 21  |
| lateral deformation coefficient               | 117 |
| linear factor of jointing                     | 78  |
| long-term strength                            | 102 |
| loose rock                                    | 9   |
| lower limit of plasticity                     | 123 |
| magnetism                                     | 147 |
| massif of rocks                               | 15  |
| matrix type of structure                      | 64  |
| mechanical stress field in a rock             | 38  |
| metallic mineral (ore)                        | 27  |
| microstructure                                | 62  |
| mined rock                                    | 11  |
| mineral                                       | 1   |
| mineral aggregate                             | 2   |
| mineral composition                           | 58  |
| mineral formation                             | 3   |
| mineral raw materials                         | 25  |
| mineral resources                             | 24  |
| mining and technological properties of a rock | 150 |
| modulus of decrease                           | 115 |
| molecular moisture capacity                   | 134 |

|   |     |
|---|-----|
| non-uniformity factor                     | 70  |
| open porosity                             | 74  |
| optic properties                          | 148 |
| orientation factor                        | 72  |
| parting                                   | 18  |
| permeability                              | 136 |
| physical and chemical parameter of a rock | 56  |
| physical and chemical process in a rock   | 36  |
| physical and chemical property of a rock  | 55  |
| physical and technical property of a rock | 54  |
| physical parameter                        | 49  |
| physical process in a rock                | 34  |
| physical properties certificate           | 51  |
| physical property of a rock               | 48  |
| plasticity coefficient                    | 120 |
| plasticity modulus                        | 121 |
| plasticity number                         | 124 |
| plastic properties                        | 119 |
| porosity factor                           | 76  |
| quality of a mineral                      | 31  |
| radiation properties                      | 149 |
| regelation capacity                       | 170 |
| representative volume                     | 19  |
| residual strength                         | 116 |
| rock                                      | 4   |
| rock coefficient                          | 57  |
| rock deformation                          | 41  |
| rock massif                               | 16  |
| rock pressure                             | 44  |
| rock property                             | 47  |
| rock standard reference datum             | 53  |
| rock state                                | 42  |
| rock structure parameters                 | 67  |
| sample                                    | 20  |
| semi-firm rock                            | 7   |
| shrinkage ratio                           | 141 |
| shock hazard                              | 167 |
| specific cutting force                    | 160 |
| specific explosive consumption            | 165 |
| specific work of destruction              | 130 |
| specimen                                  | 23  |
| statistical type of structure             | 63  |
| stickiness                                | 168 |
| strength certificate                      | 105 |
| strength properties                       | 96  |

|  |     |
|--|-----|
| stress-strain properties                   | 94  |
| stressed and strained state of rock massif | 43  |
| structure                                  | 61  |
| structural block                           | 17  |
| structural stress                          | 39  |
| structure attenuation factor               | 128 |
| structure sensitive coefficient            | 132 |
| substance field                            | 37  |
| swelling ratio                             | 140 |
| technological properties                   | 172 |
| temperature field in a rock                | 45  |
| texture                                    | 60  |
| texture stress                             | 40  |
| thermal properties                         | 143 |
| thermal stress                             | 46  |
| total moisture capacity                    | 135 |
| total deformation modulus                  | 112 |
| total porosity                             | 73  |
| toughness                                  | 151 |
| toughness coefficient                      | 152 |
| ultimate range of stress                   | 104 |
| ultimate shear strength                    | 99  |
| ultimate shearing strength                 | 100 |
| ultimate volume compressive strength       | 101 |
| uniaxial compressive strength of a rock    | 97  |
| uniaxial tensile strength of a rock        | 98  |
| upper limit of plasticity                  | 122 |
| useful component                           | 30  |
| useful mineral                             | 26  |
| veined type of structure                   | 66  |
| viscosity                                  | 157 |
| volume density                             | 90  |
| water resistance                           | 139 |
| water saturation factor                    | 83  |
| water yield                                | 138 |

|   |     |
|---|-----|
| abrasivité  | 161 |
| adhésivité  | 168 |
| adhérence lors du chargement volumétrique                   | 110 |
| agglutination   | 169 |
| agrégat mineral   | 2   |
| angle de frottement interne                                 | 106 |
| angle de frottement interne lors du chargement volumétrique | 107 |
| anisotropie   | 68  |
| aptitude au broyage   | 159 |
| bloc structural   | 17  |
| capacité hydroscopique moléculaire                          | 134 |
| capacité hydroscopique totale                               | 135 |
| carotte   | 22  |
| cercle limite des contraintes                               | 104 |
| certificat de tenacité                                      | 105 |
| champ de contraintes mécaniques dans la roche               | 38  |
| champ scalaire  | 37  |
| champ de la température de la roche                         | 45  |
| coefficient d'abrasivité                                    | 162 |
| coefficient d'affaiblissement structural                    | 128 |
| coefficient d'anisotropie                                   | 69  |
| coefficient d'compacté                                      | 91  |
| coefficient de déformations transversales                   | 117 |
| coefficient de filtration                                   | 137 |
| coefficient de fluage                                       | 126 |
| coefficient de foisonnement                                 | 93  |
| coefficient de forme des grains                             | 81  |
| coefficient de fragilité                                    | 156 |
| coefficient de frottement interne                           | 108 |
| coefficient de gonflement                                   | 140 |
| coefficient de plasticité                                   | 120 |
| coefficient de porosité                                     | 76  |
| coefficient de résistance à l'eau                           | 139 |
| coefficient de saturation en eau                            | 83  |
| coefficient de saturation en gaz                            | 86  |
| coefficient de stratification                               | 71  |
| coefficient structurel sensible                             | 132 |
| coefficient de tassement                                    | 141 |
| coefficient de tenacité                                     | 152 |
| coefficient de vacuité due à la fissuration                 | 79  |
| coefficient de viscosité                                    | 158 |
| cohésion  | 109 |
| combinaison minérale  | 3   |

|   |     |
|---|-----|
| composant utile   | 50  |
| composition granulométrique de la roche                     | 80  |
| composition minéralogique                                   | 58  |
| congélation   | 170 |
| constitution de type filonien                               | 66  |
| constitution de type matriciel                              | 64  |
| constitution de type statistique                            | 63  |
| constitution de type stratifié                              | 65  |
| contexture  | 59  |
| contraintes de texture                                      | 40  |
| déformation de la roche                                     | 41  |
| débit spécifique de l'explosif                              | 165 |
| déformation destructive                                     | 113 |
| déformation hors limite de solidité                         | 114 |
| dilatation  | 118 |
| durabilité  | 102 |
| dureté  | 153 |
| échantillon   | 20  |
| effort de coupe spécifique                                  | 160 |
| énergie d'activation du processus de rupture                | 131 |
| état de tension et de déformation du massif                 | 43  |
| état de la roche  | 42  |
| facteur d'inhomogénéité                                     | 70  |
| facteurs internes   | 32  |
| forabilité  | 163 |
| fragilité   | 155 |
| fragment  | 18  |
| glaciation  | 84  |
| humidité  | 82  |
| indice de fissure   | 77  |
| indice de fissure linéaire                                  | 78  |
| indice d'orientation  | 72  |
| indice de roche   | 57  |
| interdépendance des propriétés physiques                    | 52  |
| limite de durabilité  | 103 |
| limite de la résistance à la compression volumétrique       | 101 |
| limite de résistance au cisaillement                        | 100 |
| limite de résistance de la roche à la compression uniaxiale | 97  |
| limite de résistance de la roche à la traction uniaxiale    | 98  |
| limite de résistance de la roche au déplacement             | 99  |
| limite inférieure de plasticité                             | 123 |
| limite supérieure de plasticité                             | 122 |
| masse en vrac   | 92  |
| masse rocheuse  | 11  |
| masse volumétrique apparente                                | 90  |
| massif de roches  | 15  |

|   |        |
|---|--------|
| massif rocheuse                                     | 16     |
| matières premières minérales                        | 25     |
| microstructure                                      | 62     |
| minéral   | 27     |
| minéral   | 1      |
| minéral utile                                       | 26, 29 |
| minéral utile combustible                           | 28     |
| module de chute                                     | 115    |
| module de déformation                               | 111    |
| module de déformation totale                        | 112    |
| module de plasticité                                | 121    |
| morceau de la roche gros d'échantillon              | 21     |
| nombre de plasticité                                | 124    |
| paramètre physico-chimique de la roche              | 56     |
| paramètre physique                                  | 49     |
| paramètre physique de base                          | 60     |
| paramètre structural de la roche                    | 67     |
| période de relaxation des contraintes               | 127    |
| perméabilité  | 136    |
| porosité efficace                                   | 75     |
| porosité ouverte                                    | 74     |
| porosité totale                                     | 73     |
| pression des terrains                               | 45     |
| processus chimique dans le terrain                  | 35     |
| processus physique dans la roche                    | 34     |
| processus physico-chimiques passant dans le terrain | 36     |
| propriétés acoustiques                              | 144    |
| propriété de la roche                               | 47     |
| propriétés de rayonnement                           | 149    |
| propriétés dues à la solidité                       | 96     |
| propriétés élastiques                               | 95     |
| propriétés électriques                              | 146    |
| propriétés électromagnétiques                       | 145    |
| propriétés gazodynamiques                           | 142    |
| propriétés hydrauliques                             | 133    |
| propriétés magnétiques                              | 147    |
| propriétés mécaniques                               | 94     |
| propriétés technologiques de la roche               | 150    |
| propriétés optiques                                 | 148    |
| propriétés physico-chimiques                        | 55     |
| propriété physico-technique du terrain              | 54     |
| propriété physique de la roche                      | 48     |
| propriétés plastiques                               | 119    |
| propriétés rhéologiques                             | 125    |
| propriétés technologiques                           | 172    |
| propriétés thermiques                               | 143    |

|  |     |
|--|-----|
| qualités dues à la compacité                         | 86  |
| qualité de minéral utile                             | 31  |
| rendement d'eau                                      | 138 |
| renseignements de référence standardisé sur la roche | 53  |
| répertoire des propriétés physiques                  | 51  |
| résistance à la fissuration                          | 129 |
| résistance au gel                                    | 171 |
| résistance au contact                                | 154 |
| résistance à l'effet d'explosion                     | 164 |
| résistance résiduelle                                | 116 |
| ressources minérales                                 | 24  |
| richesse en gaz                                      | 87  |
| risque de coup de roche                              | 167 |
| risque de projection spontanée                       | 166 |
| roche  | 4   |
| roche cohérente                                      | 8   |
| roche congélée                                       | 13  |
| roche détruite                                       | 10  |
| roche dure   | 5   |
| roche fragile  | 9   |
| rocher   | 6   |
| saturation en gaz                                    | 85  |
| semi-rocher  | 7   |
| sol  | 14  |
| solidité   | 151 |
| spéciment de la roche                                | 23  |
| structure  | 61  |
| tassemant  | 169 |
| ténacité   | 151 |
| tensions structurales                                | 39  |
| tensions thermiques                                  | 46  |
| terrain congélé                                      | 12  |
| texture  | 60  |
| travail spécifique de rupture                        | 130 |
| viscosité  | 157 |
| volume d'échantillonnage                             | 19  |

|  |     |
|--|-----|
| abrasividad                                      | 161 |
| adhesión   | 109 |
| adhesión a la carga cúbica                       | 110 |
| adhesividad                                      | 168 |
| aglutinación                                     | 169 |
| agregado mineral                                 | 2   |
| ángulo del frotamiento interno                   | 106 |
| ángulo del frotamiento interno a la carga cúbica | 107 |
| anisotropía                                      | 68  |
| bloque estructural                               | 17  |
| calidad de mineral útil                          | 31  |
| campo de temperaturae en la roca                 | 45  |
| campo de tensiones mecánicas en la roca          | 38  |
| campo sustancial                                 | 37  |
| capacidad gasifera (saturación de gas)           | 85  |
| características tecnológicas de la roca          | 150 |
| catálogo de las propiedades físicas              | 51  |
| catálogo de solidez                              | 105 |
| círculo límite de tensiones                      | 104 |
| coeficiente de abrasividad                       | 162 |
| coeficiente de anisotropía                       | 69  |
| coeficiente de arrastre                          | 126 |
| coeficiente de debilitamiento estructural        | 128 |
| coeficiente de deformaciones laterales           | 117 |
| coeficiente de densidad                          | 91  |
| coeficiente de estratificación                   | 71  |
| coeficiente de filtración                        | 137 |
| coeficiente de fisuración                        | 77  |
| coeficiente de fragilidad                        | 156 |
| coeficiente del frotamiento interno              | 108 |
| coeficiente de heterogenidad                     | 70  |
| coeficiente de hinchamiento                      | 140 |
| coeficiente de mullido                           | 93  |
| coeficiente de porosidad                         | 76  |
| coeficiente de resistencia al agua               | 139 |
| coeficiente de saturación de agua                | 83  |
| coeficiente de saturación de gas                 | 86  |
| coeficiente de tenacidad                         | 152 |
| coeficiente de viscosidad                        | 158 |
| coeficiente estructural-sensible                 | 132 |
| coeficiente fisuro del vacío                     | 79  |
| coeficiente lineal de fisuracion                 | 78  |
| componente útil                                  | 30  |

|   |     |
|---|-----|
| constitución de tipo estauastico                          | 66  |
| constitución de tipo de filones pequeños                  | 64  |
| constitución de tipo de matriz                            | 65  |
| constitución de tipo estratiforme                         | 65  |
| composición granulométrica de la roca                     | 80  |
| composición mineralógica                                  | 58  |
| congelación   | 170 |
| contextura  | 59  |
| consumo específico estandart de explosivos                | 165 |
| datos estandart de la roca                                | 53  |
| deformación de la roca                                    | 41  |
| deformación destructiva                                   | 113 |
| deformación superlimite                                   | 114 |
| densidad de la roca                                       | 89  |
| dilatación  | 118 |
| dureza  | 153 |
| energía de activación del proceso de destrucción          | 131 |
| esfuerzo cortante específico                              | 160 |
| estado de deformación tensa del masivo rocoso             | 43  |
| estado de roca  | 42  |
| estructura  | 61  |
| exceso gaseoso de la hulla                                | 87  |
| explosibilidad  | 164 |
| factor de encogimiento                                    | 141 |
| factor de forma de granos                                 | 81  |
| factor de orientación                                     | 72  |
| factores ambientales                                      | 33  |
| factores internos   | 32  |
| formación de minerales                                    | 3   |
| fragilidad  | 155 |
| fragmento   | 18  |
| granetazo   | 22  |
| hielamiento   | 84  |
| hidroscopicidad completa                                  | 135 |
| hidroscopicidad molecular                                 | 134 |
| humedad   | 82  |
| índice de plasticidad                                     | 124 |
| índice plástico   | 120 |
| índice de roca  | 57  |
| interacción de propiedades físicas                        | 52  |
| límite de resistencia a la compresión volumétrica         | 101 |
| límite de resistencia de la roca a la compresión uniaxial | 97  |
| límite de resistencia a la duración                       | 103 |
| límite de resistencia de la roca a la tracción uniaxial   | 98  |
| límite de resistencia de la roca al cizallamiento         | 100 |
| límite de resistencia de la roca al desplazamiento        | 99  |
| límite inferior de plásticidad                            | 123 |

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| macizo                              | 16  |
| masa de relleno                     | 92  |
| masa rocosa                         | 11  |
| masa volumétrica                    | 90  |
| microestructura                     | 62  |
| mineral                             | 1   |
| mineral no metálico                 | 29  |
| mineral útil                        | 26  |
| mineral útil                        | 27  |
| mineral útil combustible            | 28  |
| módulo de decrecimiento             | 115 |
| módulo de deformación               | 111 |
| módulo de deformación total         | 112 |
| módulo de plasticidad               | 121 |
| muestra                             | 23  |
| parámetros de estructura de la roca | 67  |
| parámetro físico                    | 49  |
| parámetro físico-básico             | 50  |
| parámetro físico-químico de la roca | 56  |
| peligro de irrupción                | 166 |
| peligro del impacto                 | 167 |
| perforabilidad                      | 163 |
| periodo de relajación de tensiones  | 127 |
| permeabilidad                       | 136 |
| porosidad abierta                   | 74  |
| porosidad efectiva                  | 75  |
| porosidad general                   | 73  |
| presión de roca                     | 44  |
| proceso físico-químico en la roca   | 36  |
| proceso físico en la roca           | 34  |
| proceso químico en la roca          | 35  |
| propiedades acústicas               | 144 |
| propiedades de densidad             | 88  |
| propiedad de la roca                | 47  |
| propiedades de resistencia          | 96  |
| propiedades elásticas               | 95  |
| propiedades eléctricas              | 146 |
| propiedades electromagnéticas       | 145 |
| propiedad física de la roca         | 48  |
| propiedad fisico-química            | 55  |
| propiedad fisico-técnica de la roca | 54  |
| propiedades gasodinámicas           | 142 |
| propiedades hidrófisicas            | 133 |
| propiedades magnéticas              | 147 |
| propiedades mecánicas               | 94  |

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| propiedades ópticas          | 148 |
| propiedades plásticas        | 119 |
| propiedades radiactivas      | 149 |
| propiedades reológicas       | 125 |
| propiedades tecnológicas     | 172 |
| propiedades térmicas         | 143 |
| prueba                       | 20  |
| recursos minerales           | 24  |
| rendimiento del agua         | 138 |
| resistencia a la duración    | 102 |
| resistencia a la fisuración  | 129 |
| resistencia a la helada      | 171 |
| resistencia al contacto      | 154 |
| resistencia residual         | 116 |
| roca                         | 4   |
| roca consolidada             | 8   |
| roca destruida               | 10  |
| roca dura                    | 5   |
| roca no consolidada          | 9   |
| rocoso consolidado           | 6   |
| semirocoso                   | 7   |
| suelo                        | 14  |
| sustancias minerales         | 25  |
| tenacidad                    | 151 |
| tensiones de textura         | 40  |
| tensiones estructurales      | 39  |
| tensiones térmicas           | 46  |
| terreno congelado            | 13  |
| terreno congelado            | 12  |
| terron                       | 21  |
| textura                      | 60  |
| trabajo específico de rotura | 130 |
| triturabilidad               | 159 |
| viscosidad                   | 157 |
| volumen representativo       | 19  |

# **ИНФОРМАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ**

**1. РАЗРАБОТАН И ВНЕСЕН Министерством науки, высшей школы и технической политики Российской Федерации**

## **РАЗРАБОТЧИКИ**

Г.Я. Новик (руководитель темы); И.Ю. Буров; М.Г. Зильбершмидт;  
В.Н. Морозов; В.Д. Христолюбов; В.В. Фромм; Т.Ф. Князева;  
А.Л. Иващенко; А.М. Гросвальд; М.Ф. Кунтыш; Л.Г. Медведев;  
Ю.М. Карташов; С.Е. Чирков; В.П. Тюльнина; Р.В. Винтайкина;  
А.Н. Петров; А.В. Коржавин

**2. УТВЕРЖДЕН И ВВЕДЕН В ДЕЙСТВИЕ Постановлением Госстандарта  
России от 31.03.93 № 101**

**3. ВВЕДЕН ВПЕРВЫЕ**

Редактор *Л.В. Афанасенко*  
Технический редактор *О.Н. Власова*  
Корректор *А.С. Черноусова*

Сдано в набор 16.04.93. Подп. в печ. 18.05.93. Усл. печ. л. 2,79. Усл. кр.-отт. 2,91.  
Уч.-изд. л. 3,35. Тираж 398 экз. Зак. 1202 С 226.

---

Ордена „Знак Почета” Издательство стандартов,  
107076, Москва, Колодезный пер., 14.

Набрано в Издательстве стандартов на НПУ

Калужская типография стандартов.  
248006, Калуга, ул. Московская, 256.